

- WZÓR -

POROZUMIENIE O WSPÓŁPRACY

zwane dalej „Porozumieniem”

zawarte w Kielcach w dniu 2025 roku

pomiędzy:

Gminą Kielce, z siedzibą: Rynek 1, 25-303 Kielce, NIP: 657-261-73-25, REGON: 291009343,

zwaną dalej „Organizatorem”,

reprezentowaną przez:

Agatę Wojdę – Prezydenta Miasta Kielce

a

1. (imię, nazwisko Uczestnika 1, adres zamieszkania, PESEL)

2. (imię, nazwisko Uczestnika 2, adres zamieszkania, PESEL)

3. (imię, nazwisko Uczestnika 3, adres zamieszkania, PESEL)

zwaną/ym/yymi dalej „Projektodawcą/Projektodawcami”

łącznie zwanych „Stronami”, a każde z osobna „Stroną”

zawarte w związku z realizacją Programu pod nazwą „MINIPROJEKT MIEJSKI NA 6”, realizowanego w ramach projektu „Urban Lab – Miasto dla Młodych” finansowanego ze środków Unii Europejskiej, z czego 79,71% ze środków Unii Europejskiej, w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, w ramach programu Pomoc Techniczna dla Funduszy Europejskich 2021-2027 oraz 20,29% z budżetu państwa.

§ 1.

Ileokroć w Porozumieniu jest mowa o:

1. „**Programie**” – należy przez to rozumieć Program pod nazwą „MINIPROJEKT MIEJSKI NA 6” realizowany na podstawie Zarządzenia Prezydenta Miasta Kielce Nr 272 z dnia 20 czerwca 2025 r. w sprawie przyjęcia Regulaminu Programu pn. „Miniprojekt miejski na 6” w ramach projektu „Urban Lab -Miasto dla Młodych”;

2. „**Produkt**” – należy przez to rozumieć wymierny efekt działań zrealizowanych w ramach Miniprojektu;

3. „**Miniprojekt**” – należy przez to rozumieć autorski pomysł Projektodawcy/Projektodawców na działanie o charakterze miastotwórczym i dotyczące Kielc, przedstawiony w Karcie Wniosku Projektowego;

4. „**Karta Wniosku Projektowego**” – należy przez to rozumieć formularz, za pośrednictwem którego Projektodawca/Projektodawcy zgłosił/zgłosili Miniprojekt;

5. „**Wydatkach**” – należy przez to rozumieć wydatki poniesione zgodnie z Regulaminem, Porozumieniem oraz Kartą Wniosku Projektowego;

6. „**Regulaminie**” – należy przez to rozumieć Regulamin, przyjęty Zarządzeniem Prezydenta Miasta Kielce Nr 272 z dnia 20 czerwca 2025;

7. „**Sprawozdaniu końcowym**” – należy przez to rozumieć dokument zawierający opis działań zrealizowanych w ramach Miniprojektu oraz materiał fotograficzny złożone przez Projektodawcę/Projektodawców do zaakceptowania przez Organizatora;

8. „**Zakończeniu Miniprojektu**” – należy przez to rozumieć datę zaakceptowania przez Organizatora Sprawozdania końcowego.

Przedmiot i okres obowiązywania Porozumienia

§ 2.

1. Porozumienie określa prawa i obowiązki Stron związane z realizacją Miniprojektu pn., określonego szczegółowo w Karcie Wniosku Projektowego, stanowiącym załącznik Nr 1 do niniejszej Umowy.

2. Stroną realizującą Miniprojekt jest/są Projektodawca/Projektodawcy.

3. Stroną wydającą środki zaplanowane w Miniprojekcie jest Organizator.

4. Strony ustalają następujące ramy czasowe realizacji Miniprojektu:

- 1) rozpoczęcie realizacji: w dniu podpisania Porozumienia;
- 2) zakończenie realizacji: w dniu zaakceptowania Sprawozdania końcowego.

5. Projektodawca/Projektodawcy zobowiązuje/ją się do realizacji postanowień Porozumienia z należytą starannością, prowadzącą do osiągnięcia celów zakładanych w Miniprojekcie.

6. Organizator zobowiązuje się realizować Wydatki w sposób celowy, rzetelny, racjonalny i oszczędny, który zapewni prawidłową i terminową realizację Miniprojektu.

7. Obowiązki i prawa wynikające z Porozumienia nie mogą być w żadnym wypadku przenoszone na rzecz osoby trzeciej.

Zobowiązania Stron

§ 3.

1. Projektodawca/Projektodawcy zobowiązuje/ją się w szczególności do:

- 1) dbałości o jakość prowadzonych działań w ramach realizacji Miniprojektu,
- 2) udostępniania lub przekazywania na wniosek Organizatora wszelkich dokumentów merytorycznych, informacji i wyjaśnień dotyczących realizacji Miniprojektu,
- 3) należytego przechowywania całości dokumentacji związanej z realizacją niniejszego Porozumienia celem przekazania jej Organizatorowi w ramach Sprawozdania końcowego,
- 4) niezwłocznego informowania (pisemnego lub za pośrednictwem poczty elektronicznej) Organizatora o zaistniałych nieprawidłowościach lub o zamiarze zaprzestania realizacji niniejszego Porozumienia, a także o wszelkich innych kwestiach, które mogą zagrozić jej realizacji,
- 5) poddawania się czynnościom monitoringowym wskazanym w §6 Porozumienia oraz wykonywania zaleceń wynikających z realizowanego monitoringu,
- 6) stałej współpracy z Organizatorem w trakcie realizacji Miniprojektu,
- 7) udziału w ewaluacji oraz spotkaniach podsumowujących wyniki realizacji Programu,
- 8) przeniesienia na zasadach określonych w § 7 Porozumienia na rzecz Organizatora autorskich praw majątkowych do wszelkich utworów stworzonych w trakcie realizacji niniejszego Porozumienia,
- 9) informowania o fakcie realizowania Miniprojektu w ramach projektu „Urban Lab – Miasto dla Młodych” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej, w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Pomoc Techniczna dla Funduszy Europejskich 2021-2027 oraz ze środków budżetu państwa zgodnie z wytycznymi w zakresie promocji dla tego projektu, a także stosowania oznaczeń wszystkich materiałów i dokumentów związanych z realizacją Porozumienia logotypami projektu,
- 10) nieprzenoszenia na rzecz osób trzecich bez zgody Organizatora, wyrażonej pod rygorem nieważności na piśmie, praw i obowiązków wynikających z niniejszego Porozumienia.

2. Organizator w ramach niniejszego Porozumienia zobowiązany jest do:

- 1) udzielania Projektodawcy/Projektodawcom wszelkiego niezbędnego wsparcia finansowego w postaci realizacji Wydatków, o których mowa w § 1 ust. 5. Porozumienia,
- 2) udzielania Projektodawcy/Projektodawcom wszelkiego niezbędnego wsparcia organizacyjnego, merytorycznego i eksperckiego podczas realizacji Porozumienia,
- 3) realizacji bieżącego monitoringu realizacji Miniprojektu, formułowania rekomendacji wspierających sprawne prowadzenie działań zaplanowanych w Karcie Wniosku Projektowego, osiąganie założonych celów i rozwiązywanie problemów w trakcie realizacji Miniprojektu.
- 4) prowadzenia ewaluacji oraz zorganizowania spotkania podsumowującego wyniki realizacji Programu,
- 5) prowadzenia bieżących działań promujących i upowszechniających efekty wypracowywane w ramach Programu i Miniprojektu.

Zasady realizacji Wydatków

§ 4.

1. Wysokość kwoty przyznanej na realizację Wydatków zaplanowanych w ramach Miniprojektu pn. realizowanego przez Projektodawcę/Projektodawców wynosi zł (słownie zł/100 groszy).

2. Projektodawca/Projektodawcy przedstawi/wią Organizatorowi planowany budżet finansowy oraz szczegółowy katalog wydatków niezbędnych na realizację Miniprojektu zgodnie z Kartą Wniosku Projektowego.

3. Organizator, na podstawie przedstawionych dokumentów, o których mowa w ust. 2, sfinansuje wydatki konieczne do zrealizowania Miniprojektu, ze środków finansowych w ramach projektu p.n. „Urban Lab – Miasto dla Młodych”.

Rozliczenie Miniprojektu

§ 5.

1. Organizator weryfikuje prawidłowość realizacji Miniprojektu na podstawie przekazanego przez Projektodawcę/Projektodawców Produktu i złożonego Sprawozdania końcowego.

2. W sytuacji, kiedy Produkt, ze względu na swoją specyfikę, nie może być przekazany fizycznie, Organizator i Projektodawca/Projektodawcy uzgadnia/ją między sobą formę, w jakiej ma być przekazany Produkt (np. w formie opisu wraz z dokumentacją fotograficzną, scenariusza etc.).

3. Odbiór Produktu następuje na podstawie protokołu przekazania-odbioru.

4. Wydatki planowane w ramach Miniprojektu muszą spełniać następujące wymogi:

- 1) być zgodne z przepisami prawa,
- 2) być niezbędne do realizacji celów Programu i poniesione w związku z realizacją Miniprojektu,
- 3) być dokonane w sposób przejrzysty, racjonalny i efektywny, z zachowaniem zasad uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów, oszczędny tzn. niezawyżony w stosunku do średnich cen i stawek rynkowych.

Monitoring i kontrola

§ 6.

1. Organizator będzie prowadził monitoring i kontrolę procesu realizacji Miniprojektu, co Projektodawca/Projektodawcy przyjmuje do wiadomości i wyraża na to zgodę.

2. Termin przeprowadzenia spotkania monitoringowego Organizator ustala w porozumieniu z Projektodawcą/Projektodawcami drogą mailową lub telefoniczną, przy czym musi ona odbyć się w okresie realizacji Programu.

3. Celem działań monitoringowych jest kontrola przebiegu procesu opracowywania, testowania i dopracowywania Produktu pod kątem zgodności realizowanych działań i osiąganych celów z założeniami określonymi w Karcie Wniosku Projektowego. Monitoring umożliwi weryfikację jakości współpracy Projektodawcy/Projektodawców z odbiorcami i użytkownikami Produktu, a także pozwoli na udzielenie Projektodawcy/Projektodawcom wsparcia oraz bieżącej informacji zwrotnej.

4. W ramach spotkania monitoringowego, Organizator może:

- 1) badać dokumenty i inne nośniki informacji potwierdzające realizację Miniprojektu,
- 2) wymagać wyjaśnień i informacji umożliwiających weryfikację prawidłowości realizacji przez Projektodawcę/Projektodawców Miniprojektu i niniejszego Porozumienia,

5. Projektodawca/Projektodawcy jest/są zobowiązany/ni do:

- 1) wdrożenia zaleceń Organizatora, odnoszących się do zaobserwowanych w trakcie spotkania monitoringowego nieprawidłowości
- 2) naprawienia naruszeń wynikających z nieprawidłowej realizacji Porozumienia.

Prawa autorskie

§ 7.

1. W przypadku, gdy w wyniku realizacji niniejszego Porozumienia powstanie utwór w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych (dalej „Utwór”) Projektodawca/Projektodawcy przenosi/szą na Organizatora autorskie prawa majątkowe do tego utworu z chwilą przekazania-odbioru Produktu przez Projektodawcę/Projektodawców.

2. Projektodawca/Projektodawcy wyraża zgodę na korzystanie z wykonanych przez Organizatora lub inne uprawnione podmioty opracowań Utworu oraz do rozporządzania tymi opracowaniami, tj. wyraża zgodę na wykonywanie przez Organizatora lub inne uprawnione podmioty, w szczególności Ministerstwo Funduszy i Polityki Regionalnej, praw zależnych do Utworu.

3. Projektodawca/Projektodawcy przenosi na Organizatora prawo zezwalania na wykonywanie praw zależnych do Utworu.

4. Projektodawca/Projektodawcy akceptuje, że stworzony przez niego Utwór będzie powszechnie dostępny, tj. udostępniany przez Organizatora oraz Ministerstwo Funduszy i Polityki Regionalnej, na podstawie licencji Creative Commons CC-BY 4.0 – Uznanie autorstwa 4.0 Międzynarodowe.

5. Nabycie przez Organizatora praw, o których mowa w ust. 1-3 powyżej, następuje bez ograniczenia co do czasu, terytorium i liczby egzemplarzy Utworów, a obejmuje pola eksploatacji oraz sposób korzystania z Utworów oraz ich opracowań:

- 1) Trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie, niezależnie od formatu, systemu lub standardu, w tym techniką drukarską, techniką zapisu magnetycznego, techniką cyfrową lub poprzez wprowadzanie do pamięci komputera oraz trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie takich zapisów, włączając w to sporządzanie ich kopii oraz dowolne korzystanie i rozporządzanie tymi kopiami;
- 2) Wprowadzanie do obrotu, użyczanie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
- 3) Tworzenie nowych wersji i adaptacji (tłumaczenie, przystosowanie, zmianę układu lub jakiegokolwiek inne zmiany);
- 4) Publiczne rozpowszechnianie, w szczególności: wyświetlanie, publiczne odtwarzanie, nadawanie i reemitowanie w dowolnym systemie lub standardzie, a także publiczne udostępnianie Utworu w ten sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w szczególności elektroniczne udostępnianie na żądanie;
- 5) Rozpowszechnianie w sieci Internet oraz w sieciach zamkniętych;

- 6) Nadawanie za pomocą fonii lub wizji, w sposób bezprzewodowy (drogą naziemną i satelitarną) lub w sposób przewodowy, w dowolnym systemie i standardzie, w tym także poprzez sieci kablowe i platformy cyfrowe;
- 7) Prawo do określania nazw Utworu, pod którymi będzie on wykorzystywany lub rozpowszechniany, w tym nazw handlowych, włączając w to prawo do zarejestrowania na swoją rzecz znaków towarowych, którymi oznaczony będzie Utwór lub znaków towarowych wykorzystanych w Utworze;
- 8) Prawo do wykorzystywania Utworu do celów marketingowych lub promocji, w tym reklamy, sponsoringu, promocji sprzedaży, a także do oznaczania lub identyfikacji produktów i usług oraz innych przejawów działalności, a także przedmiotów jego własności, a także dla celów edukacyjnych lub szkoleniowych;
- 9) Prawo do rozporządzania opracowaniami Utworu oraz prawo udostępniania ich do korzystania, w tym udzielania licencji na rzecz osób trzecich, na wszystkich wyżej wymienionych polach eksploatacji;

6. Strony oświadczają, że Utwory zostaną przekazane wraz z protokołem przekazania-odbioru Produktu. Z tym samym dniem Projektodawca/Projektodawcy przenoszą na Organizatora własność wszystkich posiadanych nośników, na których utrwalono Utwory.

7. Strony zgodnie oświadczają, że:

- 1) Nabycie przez Organizatora praw, o których mowa w ust. 1-3, powyżej oraz prawo własności, o którym mowa w ust. 6, następuje odpłatnie, tj. w ramach Wydatków realizowanych na podstawie niniejszego Porozumienia;
- 2) Z tytułu nabycia przez Organizatora praw, o których mowa niniejszym paragrafie, Projektodawcy/Projektodawcom nie przysługuje żadne dodatkowe wynagrodzenie.

8. Projektodawca/Projektodawcy oświadczą, że przysługują mu wyłączne autorskie prawa majątkowe do Utworów w zakresie uprawniającym go do dysponowania Utworami, które przenosi na podstawie niniejszego Porozumienia na rzecz Organizatora oraz że zobowiązuje się pokryć wszelkie roszczenia osób trzecich, zgłoszone wobec Organizatora z tytułu naruszenia praw własności intelektualnej (w tym praw przewidzianych w ustawie z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych) w związku z korzystaniem z Utworów przez Organizatora w sposób przewidziany w niniejszym Porozumieniu.

9. W sprawach nieuregulowanych niniejszymi postanowieniami, zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego i ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

Odstąpienie od Porozumienia

§ 8.

1. Niniejsze Porozumienie jest zawarte na czas określony, wskazany w § 2 ust. 4 Porozumienia.
2. Porozumienie może zostać rozwiązane, w drodze pisemnego porozumienia Stron, na wniosek każdej ze Stron w przypadku wystąpienia nadzwyczajnych, niedających się przewidzieć wcześniej i niezależnych od Stron okoliczności, które uniemożliwiają dalsze wykonywanie postanowień zawartych w Porozumieniu.
3. Organizator może rozwiązać Porozumienie w trybie natychmiastowym, w przypadku, gdy:
 - 1) Projektodawca/Projektodawcy złożył lub posłużył się fałszywym oświadczeniem lub podrobionymi, przerobionymi lub stwierdzającymi nieprawdę dokumentami,
 - 2) Projektodawca/Projektodawcy nie rozpoczął realizacji działań przewidzianych w Karcie Wniosku Projektowego w ciągu 1 miesiąca od ustalonej daty rozpoczęcia realizacji Miniprojektu w § 2 ust. 4 Porozumienia,
 - 3) Organizator stwierdzi, że Miniprojekt jest realizowany niezgodnie z założeniami Karty Wniosku Projektowego w znacznym stopniu odbiega od Porozumienia, a Projektodawca/Projektodawcy nie wdroży w wyznaczonym terminie działań naprawczych zaleconych przez Organizatora,
 - 4) Projektodawca/Projektodawcy w ustalonym przez Organizatora terminie nie doprowadzi do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości,

- 5) w trakcie spotkania monitoringowego Organizator stwierdzi, iż Projektodawca/Projektodawcy dopuścił się rażących naruszeń Porozumienia,
- 6) Projektodawca/Projektodawcy nie przekaże Produktu oraz nie przedłoży Sprawozdania końcowego,
- 7) okaże się, że Projektodawca/Projektodawcy nie posiada praw autorskich lub pokrewnych do przedłożonych produktów.

Pozostałe postanowienia

§ 9.

1. Zmiany Porozumienia są możliwe tylko w uzasadnionych przypadkach i wymagają formy pisemnego aneksu.

2. Organizator i Projektodawca/Projektodawcy zobowiązują się do stałego kontaktu w sprawie realizowanego przez Projektodawcę/Projektodawców Miniprojektu. Forma kontaktu oraz jego zakres wynikają z bezpośrednich potrzeb Projektodawcy/Projektodawcy lub Organizatora w tym zakresie i może odbywać się w formie spotkań bezpośrednich lub kontaktu mailowego, zdalnego, telefonicznego lub pisemnego.

3. Projektodawca/Projektodawcy zapewnia/ją, że nie jest prawomocnie skazany za przestępstwo przeciwko mieniu, przeciwko obrotowi gospodarczemu, przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego, przeciwko wiarygodności dokumentów lub za przestępstwo skarbowe.

4. Organizator nie ponosi odpowiedzialności wobec osób trzecich za jakiegokolwiek zobowiązania, w tym finansowe, związane z realizacją niniejszego Porozumienia oraz Miniprojektu, zaciągnięte przez Projektodawcę/Projektodawców.

5. Organizator nie ponosi odpowiedzialności wobec osób trzecich za koszty związane z realizacją niniejszego Porozumienia poniesione przez Projektodawcę/Projektodawców.

6. Porozumienie sporządzono w języku polskim, w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach: jednym dla Organizatora oraz jednym dla Projektodawcy/Projektodawców.

7. Porozumienie obowiązuje od dnia podpisania jego przez obie Strony.

Projektodawca/Projektodawcy

Organizator

Załączniki do Porozumienia:

Załącznik nr 1 – Karta Wniosku Projektowego Nr



Pomoc Techniczna
dla Funduszy Europejskich



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską

